

Mala Jin

Aufbau einer demokratischen
Gesellschaft durch die Stärkung
der Frauen.



KONGRA STAR
مؤتمر ستار



Kongra Star ist eine konföderale und demokratische Frauenbewegung, die in Rojava, Nord- und Ostsyrien und in ganz Syrien aktiv ist. Kongra Star kämpft für ein freies Rojava, ein demokratisches Syrien und einen demokratischen Nahen Osten, indem sie die Freiheit der Frauen und das Konzept der demokratischen Nation fördert.





Vorwort

Frauenbefreiung hat beim Aufbau der Autonomen Administration Nord- und Ostsyriens (AANES) eine führende Rolle gespielt. In den von der AANES kontrollierten Gebieten hat sich die Gesellschaft durch die gemeinsame Organisation von Frauen, vor allem unter dem Dach der Organisation Kongra Star, grundlegend verändert¹.

Kongra Star, ursprünglich Yekitiya Star² genannt, wurde 2005 von überwiegend kurdischen Frauen gegründet, die zu dieser Zeit noch unter dem Baath-Regime im Verborgenen arbeiteten. Diese ersten Jahre waren schwierig und gefährlich für die Frauen, die sich organisierten. Die Aktivistinnen wurden von den Sicherheitskräften des Baath-Regimes verfolgt, verhaftet und sogar gefoltert. Dennoch bildete die Organisation der Frauenbewegung im Laufe der Jahre ein solides Fundament für die Revolution in Rojava, die auch als Frauenrevolution bekannt ist. Sie spielten vom ersten Tag der Revolution an eine aktive Rolle, da die Gesellschaft ohne die Befreiung der Frauen nicht frei sein kann. Yekitiya Star setzte ihre Arbeit fort und wurde durch die Einbindung aller Bereiche der Gesellschaft zu einer der führenden Bewegungen in der Region.

Seitdem ist die Organisation gewachsen und umfasst nun Frauen aller Ethnien und Religionen. Im Jahr 2016 änderte Yekitiya Star seinen Namen in Kongra Star und wurde zu einer konföderalen Organisation von verschiedenen Frauenstrukturen und -institutionen, die sich bereit erklärt hatten, im Rahmen ihrer Satzung zu arbeiten. Als die arabischen Mehrheitsregionen Manbij, Tabqa, Raqqa und Deir ez Zor vom ISIS befreit und in das Projekt der AANES einbezogen wurden, stellten die arabischen Frauen fest, dass sie einen ähnlichen kulturellen Hintergrund hatten und vor ähn-



1. Mala Jin Konferenz-
10 October 2016

lichen Herausforderungen standen. Daher gründeten sie mit der Unterstützung von Kongra Star ihre eigene Organisation, die auf einer Konferenz im Jahr 2021 den Namen Zenobia Frauenrat erhielt. Der Zenobia Rat erfüllt in den arabischen Mehrheitsregionen viele der gleichen Funktionen wie Kongra Star.

Das politische System in der AANES basiert auf vier Säulen: Gleichberechtigung der Geschlechter, Selbstverteidigung, kulturelle und religiöse Vielfalt und soziale Ökologie. Diese Elemente sind miteinander verbunden, was bedeutet, dass das eine nicht ohne das andere erreicht werden kann. Die Gleichberechtigung der Geschlechter wird als untrennbar mit den 3 anderen Säulen verbunden verstanden.

Um diese Grundsätze in die Praxis umzusetzen, wurden in der AANES zahlreiche Strukturen geschaffen, um das patriarchalische Verhalten in der Gesellschaft zu bekämpfen. Eine dieser Strukturen ist Mala Jin³: eine Stelle, an die sich Frauen wenden können, um Hilfe, Unterstützung, Vermittlung, Beratung und Schutz zu erhalten.

1 Kongra Star- 'Star' bezieht sich auf Ishtar, die antike mesopotamische Göttin

2 Star Vereinigung

3 «Mala Jin» bedeutet wortwörtlich übersetzt «Frauen Haus»



Inhalt

Einleitung	5
Mala Jin - Der Anfang	6
Das erste Mala Jin	
Mala Jin in der Gesellschaft	8
Die Koordination zwischen den Mala Jin	
Die Struktur	
Wie es in der Praxis funktioniert	10
Soziale Versöhnung und Mediation	
Vereinbarungsvertrag	
Mala Jin und Gewalt und Drohungen	
Schutzhäuser für Frauen - Mala Parastina Jinê	
Mala Jin und das Frauengerechtigkeitssystem	12
Mala Jin und der Frauengerechtigkeitsrat	
Mala Jin und der Gerichtshof	
Ermächtigung der Frauen durch Bildung	14
Bildung für die Mitglieder vom Mala Jin	
Bildung für die Gesellschaft	
Assyrische Mala jin	15
Schlussfolgerung	16
Weitere Recherchen	

Einleitung

Die Frauenrevolution in Nord- und Ostsyrien ist inzwischen in der ganzen Welt bekannt. Die meisten Menschen denken dabei zuerst an die Frauenverteidigungseinheiten, bekannt als YPJ (Yekîneyên Parastina Jin), und die Schlüsselrolle, die sie bei der Zerschlagung von IS gespielt haben. Aber die Frauenrevolution kann nicht nur auf ihre militärischen Aspekte reduziert werden; die Revolution hat alle Bereiche des politischen, wirtschaftlichen und sozialen Lebens berührt.

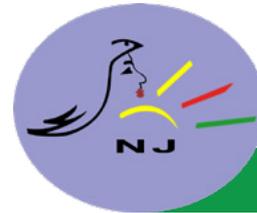
Die Frauenbewegung ist in die Strukturen aller Organisationen der autonomen Verwaltung integriert worden. Die Arbeit hat viele Ziele, je nach den Erfordernissen des Sektors: Schutz von Frauen in Gefahr, Bereitstellung von Bildungsmöglichkeiten, Entwicklung der wirtschaftlichen Unabhängigkeit von Frauen, Auseinandersetzung mit der männlichen und weiblichen Mentalität und vieles mehr. Ein Großteil dieser Arbeiten begann bereits lange vor der Revolution innerhalb der Untergrundbewegung Yekitiya Star. Das erste Mala Jin wurde in Qamishlo noch vor Beginn der Revolution eröffnet, in einer gefährlichen und unsicheren Zeit. Mit dem Ausbruch des Bürgerkriegs im Jahr 2011 verschlechterte sich die Lage der Frauen in der Region weiter. Die Eröffnung eines Mala Jin zu dieser Zeit war eine Chance, aber auch eine Notwendigkeit für die Frauen in der Region.



Mala Jin Konferenz 2016

Die Struktur der Mala Jin wurde in vielen Artikeln und Forschungsarbeiten erörtert, aber Informationen über ihre Struktur, ihren Zweck und ihre innere Funktionsweise sind nach wie vor schwer zu finden. Mit diesem Bericht möchten wir den Leser*innen einen umfassenden Überblick über diese wichtige Fraueninstitution geben, die es inzwischen in allen Regionen Nord- und Ostsyriens gibt.

Dieses Dokument basiert auf Recherchen und Interviews mit Frauen, die in Mala Jin sowie im Frauenjustizrat und im AANES-Gerichtssystem arbeiten. Ziel dieser Arbeit ist es, die Arbeit der Mala Jin, ihre Verbindung zu anderen Frauenorganisationen und -institutionen und ihren Einfluss auf die Gesellschaft besser zu erklären. Sie hat nur einen begrenzten Umfang, denn es könnte noch viel mehr zu diesen Themen gesagt werden.



Mala Jin Logo



Kongra star Logo



Mala Jin - Der Anfang

Mala Jin ist vor allem für ihre Vermittlungsarbeit bekannt. Frauen, die Hilfe und Unterstützung in Familienangelegenheiten oder zivilrechtlichen Streitigkeiten benötigen, die andere Frauen betreffen, können sich an die Mala Jin wenden.

Ihre Arbeit fällt unter das Mandat "Soziale Gerechtigkeit" des 2016 geschlossenen Gesellschaftsvertrags. Dieser definiert soziale Gerechtigkeit als notwendige "Grundlage für die Organisation und den Selbstschutz der Gesellschaft. Es kommt darauf an, soziale Gerechtigkeitsprobleme in den Dörfern, in der Nachbarschaft und in den Bezirkskomunen zu lösen. Sie löst Probleme durch Dialog, Verhandlung und gegenseitiges Einverständnis".⁵

Das erste Mala Jin

Das erste Mala Jin wurde offiziell am 20. März 2011 in Qamischlo eröffnet. Wie bereits erwähnt, war es das Ergebnis jahrzehntelanger Organisierung kurdischer Frauen im Untergrund, die damit Grundlage schufen, um die vollständige Gleichberechtigung in ihren Familien und Nachbarschaften



Mitglieder der Mala Jin in Qamischlo



Das Mala Jin ist das Haus einer Gemeinschaft, das nicht nur für Frauen, sondern für die ganze Familie arbeitet. Das Hauptziel der Mala Jin ist es, Frauen beizubringen, wie sie kämpfen, ihre Rechte erkennen, ihren Willen stärken und durch Bildung Widerstand leisten können.⁴



zu erreichen. Das Mala Jin ist ein wesentlicher Bestandteil der Frauenbewegung auf lokaler Ebene, da es den Frauen neue Möglichkeiten bietet, Konflikte und Probleme zu lösen, mit denen sie in ihrem Haushalt konfrontiert sind. Mala Jin entwickelt eine neue Form der Gerechtigkeit und Konfliktlösung auf der Grundlage von Dialog und Mediation.

« ... (das Baath Regime) konnte nicht akzeptieren, dass Frauen sich autonom organisierten. »⁶

Ilham Omer ist seit den 1980er Jahren in Frauenorganisationen politisch aktiv und war eine der drei Mitbegründerinnen des ersten Mala Jin in Qamischlo. Unter dem Baath Regime wurden politisch aktive Frauen bedroht, inhaftiert

und gefoltert. Ohne ihren Einsatz unter diesen Umständen und unter großem persönlichen Risiko wäre die Entstehung solcher starker Frauenorganisationen im gesamten AANES-System nicht möglich gewesen.

Zu Beginn standen die Gründerinnen des ersten Mala Jin vor vielen Herausforderungen. Anfang 2011 war das syrische Regime in Qamishlo noch stark präsent, und sie erhielten ständig Drohungen von Gewalt und Inhaftierung. Das Chaos der Krise in Syrien erfasste die Region schnell, und viele Frauen litten unter Depressionen, Angstzuständen und Selbstmordgedanken, die größtenteils auf schwierige Familiensituationen zurückzuführen waren. Unter diesen Umständen sahen sie die Notwendigkeit der Mala Jin deutlicher denn je, aber sie arbeiteten mit minimalen finanziellen Mitteln. Neben den akuten finanziellen

4 Interview, Ilham Omer, die Vorsitzende des Mala Jin Nord und Ostsyrien, Julie 2021

5 2016 Gesellschaftsvertrag, Artikel 67 - <https://ilacnet.org/wp-content/uploads/2021/06/ILAC-Rule-of-Law-Assessment-Syria-2021-.pdf>

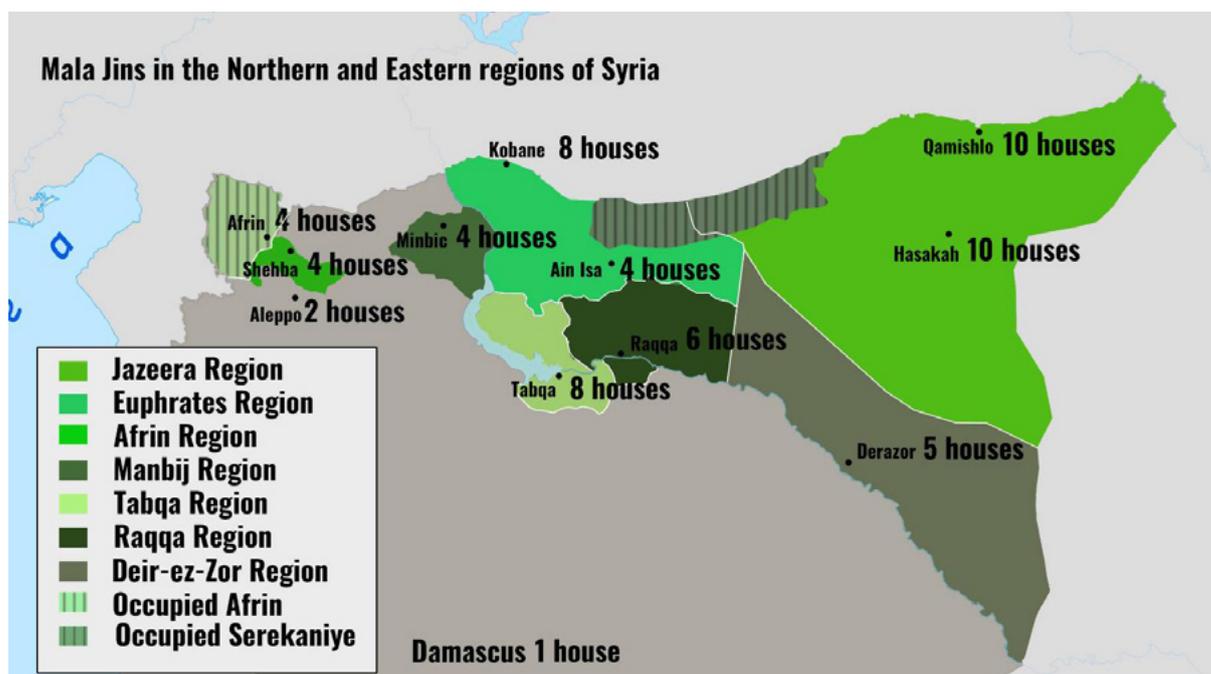
6 Interview, Ilham Omer, op. cit.

Schwierigkeiten und den ständigen Anschlagsdrohungen hatten die frühen Mala Jin mit einer weiteren Schwierigkeit zu kämpfen: dem Misstrauen der Gesellschaft und dem Widerstand gegen ihre Arbeit, sowohl von Männern als auch von Frauen. Ihnen wurde vorgeworfen, dass sie die weibliche Sichtweise bevorzugten, die Männer vernachlässigten und die Familien aktiv zerstörten. Viele Menschen waren nicht bereit, die Idee zu akzeptieren, dass sich Frauen direkt für Frauenfragen einsetzen und sich insbesondere der patriarchalischen Gewalt in den Weg stellen. Am Anfang trauten sich nur wenige

Frauen, zum Mala Jin zu kommen. Das Modell der Schlichtungsjustiz war nicht bekannt und wurde nicht verstanden. Viele Frauen schämten sich, um Unterstützung zu bitten, und zögerten, über ihre Probleme zu sprechen, weil sie Angst hatten, wie sie von ihren Ehemännern und Familien wahrgenommen werden würden. Im Laufe der Zeit begann die Gemeinschaft die Schlüsselrolle, die Mala Jin bei der Heilung der Gemeinschaft spielen konnte, besser zu verstehen. Immer mehr Frauen suchten Hilfe und Unterstützung bei persönlichen Problemen wie Ehe- und Familienkonflikten, Heirat von Minderjährigen,

Polygamie, Verweigerung von Erbschaften, Sorgerecht für Kinder, Unterhaltszahlungen und Zwangsheirat. Schritt für Schritt wird die Struktur stärker, obwohl die Mitglieder von Mala Jin noch immer Angriffen und Drohungen ausgesetzt sind, sowohl am Telefon, als auch persönlich.

In den Jahren nach der Rojava Revolution, als immer mehr Städte von ISIS befreit wurden, wurden weitere Mala Jin in den befreiten Regionen eröffnet. Ab 2021 können Frauen und Männer bei 66 Mala Jin in ganz Nord- und Ostsyrien Unterstützung für Schlichtungen suchen.



Anzahl der Mala Jin in Nord- und Ostsyrien

«Es gibt sieben Regionen [in der Autonomen Verwaltung von Nord- und Ostsyrien]: Cizîrê (mit den Kantonen Qamishlo und Hasaka), Euphrat (mit den Kantonen Kobane und Tel Abyad [Gire Spi]), Afrin, Manbij, Tabqa, Raqqa und Deir-ez-Zor. Der Großteil der Region Afrin ist seit März 2018 unter türkischer Besatzung, ist aber weiterhin durch das Gebiet von Shehba, das von der vertriebenen Bevölkerung Afrins bewohnt wird, im politischen System vertreten. Teile der Regionen Euphrat und Cizîrê sind seit Oktober 2019 unter türkischer Besatzung, und ihre Vertriebenenverwaltungen operieren nun von verschiedenen Städten aus.»⁷

7 Beyond the frontlines – The building of the democratic system in North and East Syria Report, Rojava Information Center, December 2019, Web version, access July 31 2021 ; p. 21-22 <https://rojvainformationcenter.com/2021/06/beyond-rojava-north-and-east-syrias-arab-regions/>



Mala Jin in der Gesellschaft

In den meisten Fällen sind die Mala Jin die erste Anlaufstelle für Frauen, die im Justizsystem der AANES Unterstützung suchen. Sie befassen sich mit allen Arten von Problemen, die heikelsten Themen, mit denen sich die Mala Jin befassen stehen im Zusammenhang mit Kinderehen, Scheidungen und Polygamie. Die AANES verfügt über ein Frauengesetz, das beide Praktiken verbietet. Aber in Gebieten, in denen diese Praktiken kulturell besonders stark verankert sind, ist es nicht immer leicht, diese Gesetze genau so umzusetzen. Dies gilt insbesondere für die mehrheitlich arabischen Regionen der AANES, Raqqa, Tabqa, Manbij und Deir ez-Zor. Die Mala Jin erhalten auch Fälle von körperlicher Gewalt, Drohungen und Femizid, die sie unverzüglich an die Frauen-Sicherheitskräfte (Asayîşa Jin) weiterleiten. Nord- und Ostsyrien ist eine multiethnische Region und die Mala Jin sind eine Ressource für alle Frauen, Männer und Familien, seien sie kurdisch, arabisch, syrisch-assyrisch, armenisch, jesidisch, turkmenisch oder tschetschenisch usw. Frauen aus

diesen verschiedenen Gemeinschaften werden aktiv ermutigt, sich ebenfalls am System der Mala Jin zu beteiligen und dort mitzuarbeiten. Während die Mediations- und Schlichtungsarbeit am deutlichsten sichtbar ist, organisieren die Mala Jin auch Schulungen und Weiterbildungen für Frauen und Männer. Diese Schulungen tragen dazu bei, das Bewusstsein für die negativen sozialen Folgen verschiedener gesellschaftlicher Praktiken zu schärfen, wie z. B. die Verheiratung von Minderjährigen. Darüber hinaus bieten sie Frauen die Möglichkeiten zur Bestärkung.

Sie befassen sich mit allen Arten von Problemen, welche die durch Mediation gelöst werden können, bis hin zu Fällen von körperlicher Gewalt, Drohungen, Einschüchterung, Belästigung usw. Die häufigsten Probleme stehen im Zusammenhang mit Eheschließungen von Minderjährigen und Scheidungen (häufig sind auch Kinder involviert). Polygamie und Ehen von Minderjährigen sind jedoch am schwierigsten zu behandeln, da diese Themen in der Gesellschaft

nach wie vor sehr sensibel sind und zu Spannungen führen. Bislang konnten die Mala Jins Tausenden von Frauen in der gesamten Region helfen.

Die Koordination zwischen den Mala Jin

Die einzelnen Mala Jin halten tägliche Sitzungen und eine monatliche Sitzung, in der ein monatlicher Bericht geschrieben wird ab. Jede Region hat ein zentrales Mala Jin, das alle Berichte aus ihrer Region in einen Gesamtbericht zusammenfasst, der monatlich an den Frauengerechtigkeitsrat, das Komitee für soziale Gerechtigkeit von Kongra Star und dem Zenobia Rat weitergeleitet wird.

In den monatlichen Berichten können bestimmte Themen herausgestellt werden. Zum Beispiel die Fälle von Frauenmorden in der Region. Frauen werden immer noch von ihrem Vater, Bruder, Ehemann usw. umgebracht oder sie befinden sich in einer Situation, die sie in den Selbstmord treibt. Die Mentalität ändert sich, aber das braucht Zeit. Es gibt immer noch Widerstände in der Gesellschaft, die die Frauen unterdrücken und ihnen verbieten, zu arbeiten oder unabhängig zu sein. Die Mala Jin stehen außerdem über einen Messenger in ständiger Kommunikation, die es ihnen ermöglicht, sich über schwierige Fälle auszutauschen und sich gegenseitig in ihrer Arbeit zu unterstützen. Außerdem findet alle sechs Monate eine Vollversammlung aller Mala Jin der gesamten AANES statt.

Das Mala Jin ist "eine soziale Einrichtung, die daran arbeitet, das Bewusstsein für soziale Gerechtigkeit, demokratische Familienkultur und kommunalem Leben zu stärken. Ebenso arbeitet es daran, unmenschliche Praktiken gegen Frauen und Kinder zu bekämpfen und die Probleme von Frauen und Familien zu lösen. Es arbeitet mit Ausschüssen und den Vertreterinnen von Mala Jin in dem Frauenrechtsrat in der gesamten Region zusammen."⁸

Die Struktur

Die allgemeine Struktur eines jeden Mala Jin umfasst vier Komitees:

1#

Das Komitee für Schlichtung sozialer Angelegenheiten ist auf die Lösung von Streitigkeiten spezialisiert, mit denen Frauen konfrontiert sind. Oft gelingt es ihnen, eine Lösung zu finden, bevor die Angelegenheit vor Gericht gebracht wird. Wird der Fall vor Gericht gebracht, gibt der Ausschuss eine Empfehlung ab, die den Gerichten vorgelegt und von diesen fast immer akzeptiert wird. Wenn ein Fall vor Gericht verhandelt wird, nimmt der Vertreter dieses Ausschusses auch an der Gerichtsverhandlung teil, um die Frauen zu unterstützen.

2#

Das **Bildungskomitee** organisiert Bildungskurse für Frauen auf kommunaler Ebene und veranstaltet Seminare und Vorträge zu Frauenrechten.

3#

Das Medien- und Archivkomitee dokumentiert und archiviert alle Aktivitäten der Mala Jin. Es verfasst Berichte zu den Themen, die für das Komitee für Schlichtung sozialer Angelegenheiten relevant sind und verbreitet dessen Entscheidungen. Es veröffentlicht Nachrichten in Bezug auf Frauen, insbesondere in der Justiz, archiviert die finanziellen Ausgaben der Mala Jin und erstellt die notwendigen Statistiken.

4#

Das **Frauensolidaritätskomitee** kümmert sich um die Nachbetreuung von Frauen, die durch das Mala Jin Unterstützt wurden, sowie um die Betreuung anderer Frauen in der Kommune. Im Rahmen der verfügbaren Kapazitäten des Mala Jin und in Abstimmung mit den zuständigen Behörden, sorgt es sich um geschiedene Frauen und um Menschen mit besonderen Bedürfnissen. Außerdem koordiniert sie sich mit dem Komitee für soziale Gerechtigkeit von Kongra Star und dem Zenobia Rat, um Frauen in Not die notwendige Hilfe zukommen zu lassen.



Wie es in der Praxis funktioniert

Soziale Versöhnung und Mediation

Die meisten Fälle, mit denen die Mala Jin konfrontiert werden, werden von ihren Mitgliedern intern durch Mediation gelöst. Bei Bedarf arbeiten die Mitglieder der Mala Jins aber auch mit den verschiedenen Frauenstrukturen innerhalb der Verwaltung zusammen, von den sozialen Versöhnungskomitees der Kommune - dem lokalsten Entscheidungsgremium - bis hin zum Frauengerechtigkeitskomitee, das auf Unterbezirks- und regionaler Ebene tätig ist, dem Gerichtssystem und dem Komitee für soziale Gerechtigkeit von Kongra Star.

Die Mala Jin sind selbst Teil des Frauengerechtigkeitsrats¹⁰ und auch Teil des Komitees für soziale Gerechtigkeit von Kongra Star. Sie nehmen an deren Sitzungen teil

und berichten über ihre Arbeit in beiden Strukturen.

Alle Fälle, die an die Mala Jin herangetragen werden, müssen zunächst das Versöhnungskomitee der jeweiligen Gemeinde durchlaufen.¹¹ Kann die Gemeinde das Problem nicht lösen, wird ein Bericht an die Mala Jin weitergeleitet, die den Fall übernehmen. Die Kommune ist ein wichtiger erster Schritt, da sie aufgrund ihrer Nähe zur Gemeinschaft die Personen, die sich an sie wenden, und die soziale Dynamik ihrer Gemeinschaften genau kennt.

Viele der Fälle, mit denen sich die Mala Jin befassen, sind Streitigkeiten zwischen Eheleuten. In diesen Fällen besteht der erste Schritt darin, getrennte Treffen zu organisieren, um beiden Parteien die Möglichkeit zu geben, frei zu sprechen. In Mala Jin werden zunächst getrennte Treffen organisiert, bei denen zuerst die Ehefrau

und dann der Ehemann angehört werden. Wenn beide bereit sind, sich gemeinsam zu treffen, erstellt das Mala Jin einen Sitzungsplan, der je nach Bedarf bis zu fünf Sitzungen umfassen kann. Diese Treffen sind das Herzstück der Arbeit der Mala Jin. Sie ermöglichen eine offene Diskussion zwischen dem Paar in einer sicheren Umgebung und helfen ihnen, zu einem gemeinsamen Verständnis zu gelangen. Diese Art von Verfahren dauert oft länger, wenn Kinder beteiligt sind. In manchen Fällen stellt sich heraus, dass eine Frau, die sich an das Mala Jin gewandt hat, ihre Situation nicht unbedingt fair dargestellt hat. Wenn dies der Fall ist, wird die Frau niemals offen vor ihrem Ehemann kritisiert. Es wird dann ein weiteres Treffen mit ihr organisiert, um die Situation zu besprechen. Mit dem Mann wird dasselbe Verfahren angewandt, bis eine Lösung gefunden ist und beide bereit sind, sich wieder zu treffen.

Sobald eine Einigung erzielt wurde, steht das Mala Jin dem Paar weiterhin als Anlaufstelle zur Verfügung. Die Mala-Jin-Mitglieder verfolgen die Fälle und organisieren Hausbesuche, um sicherzustellen, dass sich die Situation verbessert hat. Wenn sich die Situation verschlechtert oder ein anderes Problem auftaucht, werden die Mitglieder des Mala Jin ihre Besuche häufiger machen. Das Paar kann sich auch direkt an das Mala Jin wenden und von sich aus um Unterstützung bitten.

"Wir schaffen Frieden in der Gesellschaft, wir sind weder Anwälte noch Strafverteidiger... Das Ziel des Mala Jin ist es, zu vermeiden, dass der Fall vor Gericht landet."⁹



⁹ Interview, Ilham Omer, op. cit.

¹⁰ Das Frauengerechtigkeitsrat wird weiter unten in der Broschüre erklärt

¹¹ Das gilt nicht für Kriminalverbrechen

Vereinbarungsvertrag

Wenn der oben beschriebene Versöhnungsprozess zu einer gegenseitigen Einigung führt, setzt das Mala Jin einen Vertrag auf, der von beiden Parteien unterzeichnet wird. Dieser Vertrag wird dann dem Exekutivorgan des Gerichtshofs zur Genehmigung vorgelegt.

Die Einschaltung des Gerichts ist in einer Reihe von Situationen besonders wichtig.

Wenn sich ein Paar auf eine Maßnahme einigt, die eine langfristige Bindung erfordert (z. B. Unterhaltszahlungen für Kinder im Anschluss an eine Scheidungsvereinbarung), kann das Gericht besser sicherstellen, dass beide Parteien die Bedingungen der Vereinbarung einhalten.

In Fällen häuslicher Gewalt, in denen Frauen Opfer häuslicher Gewalt wurden, ist die Aufsicht des Gerichts wichtig, wenn im Rahmen des Mediationsverfahrens eine Einigung erzielt werden kann, falls es zu einem Rückfall kommt. In diesem Fall wird der Ehemann direkt wieder vor Gericht gestellt.

Hinzu kommt, dass die Männer die Bedingungen der Vereinbarungen oft im Nachhinein anfechten. Nachdem das Mala Jin dieses Muster festgestellt hatte, begann sie, das letzte Gespräch mit dem Paar aufzuzeichnen, um die Integrität des Vertrags zu schützen.

Mala Jin und Gewalt und Drohungen

Wenn eine Frau häusliche Gewalt oder Drohungen anzeigt, melden die Mala Jin dies den Frauenkräften für innere Sicherheit (Asayîşa Jin) und dem Gericht, damit diese sofort Maßnahmen ergreifen. Andererseits kommt es vor, dass Fälle, die zuerst beim Gericht oder bei den Asayîşa Jin ankommen, von diesen Stellen an die Mala Jin zu-

Our aim is to solve problems through dialogue, and avoid resorting to the courts. When we cannot solve a case, we refer it to the Court of Justice. However, they often send the case back to us, as we are more capable of bringing about reconciliation and consensus.¹²

rückverwiesen werden, um zu sehen, ob die Probleme durch ein Mediationsverfahren gelöst werden können, um den Gang zum Gericht möglichst zu vermeiden.

Wenn das Mala Jin in einem Fall keine Lösung finden, wird der Fall vor Gericht gebracht. Zwei Mitglieder des Mala Jin begleiten den Fall bis zum Gericht, geben den Richter*innen Ratschläge und ihre Meinung und unterstützen die Frauen.

Wenn eine Frau Opfer einer Straftat geworden ist, wird der Fall direkt an das Gericht weitergeleitet. Das Mala Jin benennt Vertreter, die an den Gerichtssitzungen teilnehmen und die Frauen bei der Verteidigung ihrer Rechte unterstützen.

Die Mala Jin sind tagsüber geöffnet, aber ihre Arbeit geht oft auch nach Büroschluss weiter, indem sie Familien besuchen oder abends an Treffen mit anderen Strukturen teilnehmen. Eine Frau, die vor einer Gewaltsituation zu Hause flieht, kann möglicherweise nicht direkt bei den Mala Jin Hilfe finden, wenn sie nicht im Büro sind. In diesem Fall können sie sich an die Frauenkräfte für innere Sicherheit (Asayîşa Jin) wenden, die anschließend Kontakt zu den Mala Jin aufnehmen.

Schutzhäuser für Frauen - Mala Parastina Jinê

Wenn eine Frau Schutz vor Gewalt benötigt, verweist die Mala Jin den Fall an die Frauenkommission (Desteya Jin)¹³, die die Frauenschutzhäuser (Mala Parastina Jinê) verwaltet, in denen Frauen vorübergehend Zuflucht finden können. Es gibt zwei Arten von Frauenschutzhäusern:

- > Kurzfristige Unterkünfte, in denen Frauen bleiben können, bis eine Lösung gefunden ist und sie sicher in ihr Haus oder zu ihrer Familie zurückkehren können.
- > Langfristige Unterbringung, wenn die häusliche Situation einer Frau lebensbedrohlich ist und sie nicht sicher nach Hause zurückkehren kann. In diesem Fall gibt es keine zeitliche Begrenzung für den Aufenthalt im Frauenhaus. Die Frauen können so lange bleiben, wie es nötig ist.

Während die Frauen in der Mala Parastina Jine wohnen, arbeiten die Mitglieder der Mala Jin mit den Familien zusammen, um eine Lösung zu finden und die Sicherheit der Frau zu gewährleisten, wenn sie nach Hause zurückkehrt.

12 Ibid.

13 Desteya Jin der Autonomen Administration Nord und Ostsyriens ist zu vergleichen mit einem Ministerium



Die Mala Jin und das Frauengerechtigkeitsystem

Die Mala Jin und der Frauengerechtigkeitsrat

Die Mala Jin sind Teil des Justizsystems und arbeiten direkt mit dem Frauengerechtigkeitsrat zusammen. Der Frauengerechtigkeitsrat wurde 2015 eingerichtet, unter anderem um die Zusammenarbeit zwischen den Mala Jin und den anderen bestehenden Justizstrukturen zu erleichtern. Vorher war die Zusammenarbeit zwischen Mala Jin, dem Sozialen Versöhnungskomitees¹⁵ und des Justizrats¹⁶ begrenzt. In jenem Jahr kamen die Mala Jins und die Ausschüsse für soziale Aussöhnung zusammen, um sich mit den wichtigsten Problemen auseinanderzusetzen, mit denen sie bei ihrer Arbeit auf Gemeindeebene konfrontiert waren, darunter :

- > die Überschneidungen ihrer Zuständigkeiten, die zwischen den verschiedenen Strukturen, die an Versöhnungsfällen innerhalb der Gemeinschaft arbeiten, auftreten können;
- > die Auswirkungen auf ihre Arbeit aufgrund von Konflikten mit den Strafverfolgungsbehörden;
- > die Auswirkungen dieser Konflikte auf die Gemeinschaft.



Das demokratische Justizsystem löst die Probleme im Zusammenhang mit der Gerechtigkeit und den sozialen Rechten durch die Beteiligung und Selbstorganisation der Menschen. Ihre Vision von Gerechtigkeit basiert auf den moralischen Grundsätzen der demokratischen Gesellschaft. Es zielt darauf ab, eine Gesellschaft aufzubauen, die einen demokratischen Ansatz und eine ökologische Vision verfolgt und eine Ökologie, die an die Freiheit der Frauen und des gesellschaftlichen Lebens glaubt und sich auf der Grundlage der demokratischen Gesellschaft organisiert. Die Dienstleistungen der Justiz werden durch soziale Beteiligung und die Organisation demokratisch gebildeter lokaler Einheiten erbracht.¹⁴



In diesem Jahr hielten die Mala Jin, die Versöhnungskomitees und der Justizrat ausführliche Sitzungen ab und beschlossen, eine Konferenz einzuberufen. Die Konferenz strukturierte zum ersten Mal die Koordination zwischen den drei Institutionen. Die Koordinierung aller drei

Institutionen führte zur Gründung des Frauengerechtigkeitsrats, der heute die Arbeit der Mala Jin, der Sozialen Versöhnungskomitees und des Justizrats in Fällen, die die Rechte der Frauen betreffen, überwacht und koordiniert. Der Frauengerechtigkeitsrat wurde

¹⁴ Gesellschaftsvertrag 2016 Artikel 67

¹⁵ Das Versöhnungskomitee ist für die sozialen Rechte der Gemeinschaft im Allgemeinen zuständig, wie z.B. Streitigkeiten zwischen Familien, Angelegenheiten wie Landwirtschaft und Handel..., die nicht nur mit Frauen zu tun haben. Sie arbeiten daran, die Versöhnung in der Gemeinschaft zu fördern.

¹⁶ Der Justizrat ist Teil des Justizministeriums und ist für die Gerichte, die Koordinierung der Justizvollzugsbehörden und die Strafverfolgung zuständig

zunächst in der Region Cizire eingerichtet. Im Jahr 2018 wurde eine zweite Konferenz organisiert, um die Einführung eines Systems auf allen Ebenen der autonomen Verwaltung von den Gemeinden aufwärts zu unterstützen. Die Konferenz wurde mit Unterstützung der zivilen Verteidigungskräfte (Hêzên Parastina Civakî - HPC), der Frauenkräfte für innere Sicherheit (Asayîşa Jin), der Frauenkommission und Kongra Star organisiert. Ziel war es, das System in ganz Nord- und Ostsyrien einzuführen. Seitdem haben die sechs anderen Regionen der AANES erfolgreich einen Frauenjustizrat in ihren Justizrat integriert. Diese neuen Strukturen haben eine bessere Kommunikation zwischen den verschiedenen Strukturen, die an ähnlichen Themen arbeiten, und damit einen besseren und gleichberechtigten Zugang zur Justiz für die Frauen, denen sie die

nen, ermöglicht..

Mala Jin und der Gerichtshof

Wie bereits erwähnt, koordinieren die Mala Jin und das Gericht ihre Arbeit über den Frauengerechtigkeitsrat. Jeden Monat schickt das Mala Jin-Regionalzentrum einen detaillierten Bericht an das Regionalgericht. Sie arbeiten eng zusammen und treffen sich monatlich, um ihre Arbeit an den Frauenfällen zu besprechen und zu koordinieren.

Jeder Fall wird von drei Personen (Männern und Frauen) beurteilt. Die Mitglieder der Mala Jin, die den Fall vor Gericht verfolgen, werden in den Prozess einbezogen und ihre Ratschläge und Vorschläge werden vom Gericht gehört, um eine Entscheidung zu treffen. Das Gericht verhandelt Fälle, die

nicht innerhalb der Mala Jin gelöst werden können, wie z. B. Strafsachen oder, wie oben erwähnt, Fälle, in denen eine zuvor innerhalb der Mala Jin getroffene Vereinbarung verletzt wurde.

Wie bereits erwähnt, ist das Gericht jedoch auch an der Genehmigung und Einreichung von Einigungsverträgen für viele andere Arten von Fällen beteiligt, z. B. in Scheidungssachen. Das Gericht spricht das offizielle und endgültige Scheidungsurteil aus, aber die Bedingungen der Mediation werden bei den meisten Scheidungen durch das Verfahren der Mala Jin diktiert. Wenn die Schlichtung mit der Mala Jin nicht erfolgreich ist und keine Einigung erzielt werden kann, wird das Soziale Versöhnungskomitee eingeschaltet. Scheitert die Schlichtung erneut, wird das Gericht den Fall übernehmen, um die Scheidung zu regeln. .



Foto der ersten Mala Jin-Konferenz, am 10. Oktober 2016 unter dem Motto: "Gerechtigkeit ist ein heiliger sozialer Wert." An der Konferenz nahmen 135 Vertreter von Mala Jin aus Cizire, Afrin, Kobani, Damaskus und Manbij teil.



Foto einer internen Bildung der Mala Jin.

Ermächtigung der Frauen durch Bildung

Wie bereits erwähnt, ist die Selbstverteidigung eine der vier Säulen der Revolution in Rojava, und Bildung ist der Kern des Selbstverteidigungsprinzips. Die Bildung von Frauen ist von entscheidender Bedeutung für die Sensibilisierung für die Probleme der Gemeinschaft, die Stärkung der Bindungen und Fähigkeiten der Gemeinschaft und die Förderung der persönlichen Selbstbestimmung. Dies gilt insbesondere für die weibliche Bevölkerung. Zu diesem Zweck werden regelmäßig Bildungsveranstaltungen für die Mitglieder von Mala Jin organisiert. Die Bildungskomitees innerhalb der Mala Jin organisieren ihrerseits Bildungsangebote für Frauen und Männer in der gesamten Gesellschaft.

Bildung für die Mitglieder der Mala Jin

Wenn neue Mitglieder den Mala Jin beitreten, nehmen sie an einem zweimonatigen Bildungskurs teil, um ihr Verständnis und ihr kritisches Denken in Bezug auf politisches und soziales Wissen zu Themen wie Ideologie, Gesellschaft, Recht, Politik, Geschlechterbezie-

hungen und mehr zu entwickeln. Nach Abschluss der Ausbildung arbeitet jedes neue Mitglied zunächst unter der Aufsicht eines erfahreneren Mitglieds, um sicherzustellen, dass es die Arbeit bewältigen kann. Nach ihrer Aufnahme in das Mala Jin wechseln die neuen Mitglieder alle sechs Monate bis zu einem Jahr in einen neuen Bereich, um ihnen die Möglichkeit zu geben, zu lernen, ihr Wissen über das System der Mala Jin zu erweitern und die Arbeit zu übernehmen, die ihnen am besten liegt. Für die Mitglieder werden auch während des Jahres Bildungen angeboten. Die Mitglieder haben die Möglichkeit, sich intern und extern weiterzubilden.

Darüber hinaus organisieren die meisten Mala Jin alle zwei Wochen eine Bildung für ihre Mitglieder zu verschiedenen Themen. Sie arbeiten auch mit externen Strukturen wie Kongra Star oder Zenobia-Rat zusammen, um den Mitgliedern zusätzliche Möglichkeiten zu bieten. Externe Fortbildungen werden unter der Verantwortung von Kongra Star organisiert. Zum Zeitpunkt der Erstellung dieses Berichts organisierte Kongra Star jede Woche Schulungen über Recht und Frauenrechte für die Mala Jin in Qamishlo.

Um sicherzustellen, dass alle Mitglieder, die dies wünschen, daran teilnehmen können, wurde ein Rotationssystem eingeführt.

Bildung für die Gesellschaft

Die Bildung der Frauen ist eine wesentliche Voraussetzung für die Verbesserung der systemischen Probleme, mit denen die Gemeinschaft konfrontiert ist, und für die Stärkung der Bindungen der Gemeinschaft. Bildung braucht Zeit, um die Mentalität zu ändern, aber die Selbstorganisation und die sozialen Beziehungen ermöglichen es, an der Änderung der Mentalität der Gemeinschaft zu arbeiten. Dies spiegelt sich in der Arbeit der Mala Jin wider, denn immer mehr Frauen werden sich ihrer Rechte und der bestehenden Strukturen bewusst. Die Bildungen der Mitglieder des Mala Jin-Bildungskomitees werden im Namen des Frauengerechtigkeitsrats durchgeführt. Sie organisieren für die Gemeinden Schulungen zu vielen Themen wie Frauenrechte, Frauengesundheit, Kinderehen und vieles mehr.

Assyrische Mala Jin

Die Geschichte der assyrischen Bevölkerung in der Region reicht bis 2500 v. Chr. zurück und die Bevölkerung konvertierte zwischen dem ersten und dritten Jahrhundert zum Christentum.

Im Laufe ihrer Geschichte war die christliche Bevölkerung Syriens (zu der auch die armenische Bevölkerung gehört) Diskriminierungen, Drohungen und Völkermord ausgesetzt. Während des Baath Regimes wurde der assyrischen Bevölkerung wie anderen ethnischen Minderheiten das Recht verweigert, ihre Identität öffentlich zu bekunden oder kulturelle oder religiöse Praktiken auszuüben. Vor dem syrischen Bürgerkrieg im Jahr 2011 lebten noch etwa 300 000 Christen in der Region. Bis zum Jahr 2021 ist die assyrische Bevölkerung auf etwa 100.000 Einwohner gesunken.

Die Geschichte von Diskriminierung, Unterdrückung, Assimilierung und sogar Zwangskonvertierung der religiösen Minderheiten in Syrien hat dazu geführt, dass sie ihre Geschichte, Sprache und Kultur zurückfordern müssen. Wie die kurdischen Frauen haben auch die assyrischen Frauen nicht auf den Beginn der Revolution gewartet, um sich selbst zu organisieren. Bereits Anfang der 2000er Jahre begannen assyrische Frauen, sich aktiv für die Verteidigung ihrer Rechte einzusetzen.

Die assyrische Bevölkerung ist in der Region gut etabliert und verfügt über eigene zivile und religiöse Einrichtungen. Die christliche Gemeinschaft ist beispielsweise nicht

mit Problemen wie Polygamie und Minderjährigenehe konfrontiert, und Scheidungsfälle werden von der Kirche geregelt. Gleichzeitig brauchten die assyrischen Frauen weiterhin Unterstützung und konnten eine Brücke zu den anderen assyrischen Strukturen schlagen.

Im Jahr 2014 wurde das erste assyrische Mala Jin in Heseke eröffnet, 2018 folgte die Eröffnung eines zweiten assyrischen Mala Jin in Qamishlo. Diese beiden Mala Jin sind vollständig in die allgemeine Organisation der Mala Jin integriert und folgen demselben Prinzip: soziale Gerechtigkeit zu erreichen, Frauen zu verteidigen, die patriarchaler Gewalt ausgesetzt sind, und Frauen dabei zu helfen, ihren freien Willen und Fähigkeiten zur Selbstverteidigung zu entwickeln.

Derzeit arbeiten zehn Frauen in den beiden assyrischen Mala Jin: 5

in Qamishlo und 5 in Heseke.

Ihre Arbeit beschränkt sich nicht auf die assyrische Gemeinschaft, da arabische, kurdische und esidische Frauen in ihre Häuser kommen und Hilfe und Unterstützung suchen.

Beide Häuser sind an die Assyrische Frauenunion angeschlossen und durchlaufen den gleichen Prozess wie die anderen Mala Jin. Sie absolvieren dieselbe Ausbildung und melden sich bei derselben Einrichtung. Wenn ein Fall an das Gericht weitergeleitet wird, begleiten Mitglieder des assyrischen Mala Jin das Opfer zum Gericht.

Dieses Beispiel zeigt, dass die verschiedenen Gemeinschaften in Nord- und Ostsyrien in der Lage sind, ein Projekt wie die Mala Jin zu integrieren, das zum Wohle des Ganzen dient.



Mitglieder des Assyrischen Mala Jin in Heseke



Schlussfolgerung

Es ist nun 10 Jahre her, dass das erste Mala Jin eröffnet wurde. In diesen 10 Jahren hat sich die Region vom Bürgerkrieg zur Revolution entwickelt. Diese Jahre haben die Gesellschaft, die Region und die gesamte soziale Struktur verändert. Alle Familien waren auf die eine oder andere Weise von diesen Kriegsjahren betroffen und hinterlassen wurde eine traumatisierte Bevölkerung, trauernde Familien und eine Region, die wieder aufgebaut werden musste.

Die Frauen waren schon lange vor dem Krieg mit patriarchaler Gewalt konfrontiert, aber der Krieg hat diese Situation noch verstärkt.

Die Arbeit der Mala Jin hat einen Weg für einen echten Wandel eröffnet. Ein langwieriger und schwieriger Wandel, der jedoch nicht nur für die Frauen, sondern für die gesamte Gesellschaft Früchte trägt.

Wir sehen jetzt eine starke Struktur, die in alle relevanten Strukturen der Zivilgesellschaft integriert ist. Die Arbeit der Mala Jin entwickelt sich entsprechend den Bedürfnissen und Problemen der Frauen, aber auch entsprechend der Entwicklung der Situation in der Region. Der Krieg hat seine Form verändert, die Besetzung von Afrin, Gire Spi (Tel Abyad) und Sere Kaniye (Ras Al-Ayn)

hat Hunderttausende von Menschen vertrieben. Diese Regionen werden nun von türkisch unterstützten Milizen regiert, während die Frontlinien bei Tel Tamer und darüber hinaus weiterhin bombardiert werden. Die sich verschlechternde wirtschaftliche Lage, die Auswirkungen der Wasserkrise, die zahllosen Angriffe der von der Türkei unterstützten Milizen in den besetzten Gebieten... All diese Dinge setzen die Frauen in der Region unter immensen Druck. Die Arbeit der Mala Jin wird trotz aller Schwierigkeiten fortgesetzt.

Weitere Recherchen

Jedes Kapitel wäre für sich eine eigene Broschüre wert. Mediation und Versöhnung spielen im Rechtssystem in Nord- und Ostsyrien eine zentrale Rolle. In verschiedenen Strukturen gibt es Ausschüsse, die sich dieser Arbeit widmen, von der Kommune bis zum Sozialen Versöhnungskomitee. Eine eingehendere Untersuchung würde ein besseres Ver-

ständnis der aufgeführten Prozesse ermöglichen.

Darüber hinaus haben die Mala Jin in den Flüchtlingslagern in Nord- und Ostsyrien grundlegende Arbeit geleistet, die sich auf gesellschaftliche Fragen, insbesondere für die dort lebenden Frauen, konzentriert. Spezifische Untersuchungen zu dieser Arbeit wären ebenfalls aufschlussreich.

Darüber hinaus sind weitere Untersuchungen über die Beziehungen zwischen den Mala Jin und anderen Strukturen wie den Mala Parastina Jine erforderlich.

Wir hoffen, dass diese Arbeiten in Zukunft durchgeführt werden, um ein besseres Verständnis der Mala Jin zu ermöglichen..



Teilnehmerinnen der Konferenz der Frauenversammlung für soziale Gerechtigkeit - 19 November 2021

Januar 2022



KONGRA STAR
مؤتمر ستار

Kontakt:

Email: Info@kongra-star.org

Homepage: kongra-star.org

Twitter: [@kongra_star](https://twitter.com/kongra_star)